BaBylissMEN

Made in China
Fabriqué en Chine

E786E - T155d

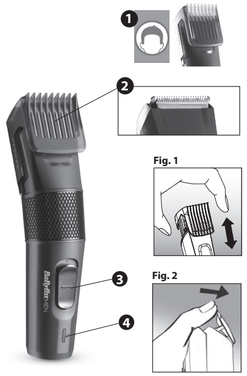

Fig. 1

Fig. 2

FR

Cet appareil, ses accessoires et ses batteries se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefaireedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

www.babyliss.com

FAC / 2024 / 03

IB-19/311F-1

FRANÇAIS

E786E

Lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur et les accessoires fournis avec l'appareil.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES
- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez la tondeuse uniquement sur des cheveux propres, secs et complètement démêlés.

INSTRUCTIONS DE LUBRIFICATION
- Pour bénéficier de performances de coupe optimales, il est vivement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, appuyez délicatement sur le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques secondes afin de permettre à l'huile de couvrir toute la longueur des lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

CHARGER L'APPAREIL
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez la batterie en continu pendant 8 heures. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée : le voyant de charge s'allumera.

NOTE : chargez toujours la tondeuse avec le bouton « I/0 » en position OFF.
- Une charge de 8 heures équivaut à 60 minutes d'utilisation sans fil.

PRÉSERVER LES BATTERIES
- Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, l'appareil doit être rechargé pendant 8 heures environ tous les 6 mois.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE
- Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 2 mm vers la droite.
- Équipée du guide de coupe, la tondeuse dispose de 12 hauteurs de coupe allant de 2 à 24 mm.
- Sans guide de coupe, la tondeuse offre une hauteur de coupe de 0,5 mm.

RETIRER LE GUIDE DE COUPE
- Pour retirer le guide de coupe, tournez la molette jusqu'à la longueur la plus élevée, soit 24 mm.
- Appuyez délicatement de part et d'autre du guide de coupe et tirez vers le haut pour le détacher de l'appareil.
- Pour le remettre en place, insérez les deux côtés du guide de coupe dans les fentes et appuyez jusqu'au clic pour le verrouiller (fig. 1).
- Utilisez la molette pour sélectionner la longueur souhaitée.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR
- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.
- Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

NOTE : l'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

FONCTIONNEMENT SANS FIL
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée. Allumez l'appareil. Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.
- Une fois l'appareil complètement chargé, débranchez l'adaptateur de la prise de courant et de l'appareil. Ensuite, préparez l'appareil en vue de son utilisation.

UTILISER LA TONDEUSE
Pour une coupe parfaitement régulière :
- Sélectionnez une longueur entre 2 et 24 mm.
- Allumez la tondeuse pour actionner les lames.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse avec les pointes vers le haut, en maintenant le guide de coupe à plat contre la tête.
- Déplacez lentement la tondeuse vers le haut et l'extérieur, à travers les cheveux et vers le sommet de la tête, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Le guide de coupe soulève les cheveux, tandis que les lames coupent les cheveux à la longueur souhaitée.
- Une fois que vous avez atteint la longueur souhaitée à l'arrière des cheveux, poursuivez avec le dessus et les côtés.

Pour un résultat plus court à l'arrière et sur les côtés et plus long au-dessus :
- Allumez la tondeuse pour actionner les lames.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- Si vous souhaitez dégager davantage les côtés et l'arrière de vos cheveux, éteignez l'appareil et équipez-le d'un guide de coupe plus court.
- Commencez par la nuque. Maintenez le guide de coupe à plat contre la tête et faites glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur sur la zone que vous souhaitez raccourcir.
- Répétez l'opération sur les côtés des cheveux. Dirigez les pointes du guide de coupe vers le haut et maintenez le guide de coupe à plat contre la zone au-dessus de l'oreille, en faisant glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur.

Pour dégager les zones délicates :
- Pour dégager les bords tels que la ligne du cou et les favoris, détachez le guide de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers, de sorte que l'avant se trouve face à votre tête.
- Placez la tondeuse sur les favoris ou la ligne du cou et faites-la glisser vers le bas. Vous obtiendrez un résultat parfaitement net et propre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaBylissMEN sont démontables. Leur nettoyage régulier préservera leurs performances élevées.

Pour nettoyer les lames, procédez comme suit :
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-la sous l'eau courante et séchez-la soigneusement avant de la ranger ou de l'utiliser.
- Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables. Pour retirer les lames, tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et appuyez sous la pointe des lames (fig. 2). Ne démontez pas les lames.
- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.
- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement ses lames.

Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

E786E

Please read the following instructions carefully before using the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE
IMPORTANT! Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

GENERAL
- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle free.

OILING INSTRUCTIONS
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the clipper at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

CHARGING THE APPLIANCE
- Before using the appliance for the first time, charge the battery continuously for 8 hours. Maximum battery capacity will only be reached after 3 completed charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket and the charging light will illuminate.

NOTE: Always charge the clipper with the 'I/0' switch in the OFF position.
- An 8 hour charge will provide 60 minutes of cordless use.

PRESERVING THE BATTERIES
- In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the appliance should be recharged for 8 hours approximately every 6 months.

USING THE COMB GUIDE
- To change the length, simply turn the wheel to the right to the next 2mm increment.
- The clipper has 12 length settings from 2mm-24mm when using the comb guide.
- The clipper will cut to a length of 0.5mm when used without the comb guide.

REMOVING THE COMB GUIDE
- To remove the comb guide, twist the wheel to the longest length, 24mm.
- Gently squeeze each leg of the comb guide to loosen and pull the guide up and away from the main unit.
- To reattach, insert both legs of the comb guide into the slots and push down until it clicks back into place. (Fig. 1).
- Use the wheel to choose your desired length.

MAINS OPERATION
- Ensure the appliance is switched off.
- Connect the adaptor to the base of the appliance and plug the adaptor into a suitable mains socket.
- The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
- The appliance is now ready for use.

NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

CORDLESS OPERATION
- Insert the adaptor into the base of the appliance, plug into a suitable mains socket and switch on. The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
- Once the appliance is fully charged, unplug the adaptor from the mains socket and appliance and prepare for use.

CLIPPING
For an all over even cut:
- Select a length from 2-24mm.
- Switch the clipper on and the blades will start to move.
- Starting at the nape of the neck, hold the clipper with the teeth of the clipper pointing upwards, ensuring that the comb guide is resting flat against the head.
- Slowly move the clipper upwards and outwards through the hair towards your crown, against the direction of the hair growth. The comb guide will help to lift the hair while the blades cut the hair at the desired length.
- Once the desired length is achieved at the back of the hair, start clipping the top and sides.

For a shorter back and sides, with length on the top:
- Switch the clipper on and the blades will start to move.
- Hold the clipper to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head and move the clipper towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- If you wish to take the back and sides of your hair to a shorter length, switch off the appliance and change the comb guide to a shorter cutting length.
- Starting at the nape of the neck, with the comb guide flat against the head, move the clipper upwards and outwards over the area you want to take shorter.
- Repeat on the sides of the hair, starting with the teeth of the clipper pointing upwards and comb guide flat against the area above the ear, again moving the clipper upwards and outwards.

Outlining:
- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guide.
- Hold the appliance upside down, so the front of the clipper is facing towards your head.
- Hold the clipper straight on your sideburns or neckline and move the clipper downwards. This will give you a clean, smooth finish.

CLEANING AND MAINTENANCE
For easy cleaning, the blades on your BaBylissMEN clipper are removable. Regular cleaning will maintain their high performance level.

To clean proceed as follows:
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- The clipper blades are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove (Fig. 2). Do not disassemble the blades.
- Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.
- To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly.

After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

E786E

Bitte lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

BEDIENUNGSANLEITUNG
WICHTIG! Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapter und Aufsätze verwenden.

ALLGEMEIN
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

ANWEISUNGEN ZUM ÖLEN
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, schrauben Sie die Kappe ab und schneiden Sie das Ende des Kunststoffröhrchens mit einer Schere ab.
- Den Klingenschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Haarschneider in einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 8 Stunden lang ununterbrochen aufladen. Die vollständig volle Akkuleistung wird erst nach 3 vollständigen Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen, so dass die Ladeanzeige leuchtet.

BITTE BEACHTEN: Zum Aufladen des Haarschneiders immer den ‚I/0'-Schalter auf OFF stellen.
- Eine Aufladung von 8 Stunden ermöglicht 60 Minuten Akkubetrieb.

LEISTUNGSERHALT DER AKKUS
- Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte das Gerät ungefähr alle 6 Monate 8 Stunden lang aufgeladen werden.

VERWENDEN DES KAMMAUFSATZES
- Zum Ändern der Schnittlänge einfach das Rad nach rechts drehen und um 2mm auf die nächste Stufe verlängern.
- Der Haarschneider bietet 12 Längeneinstellungen von 2mm - 24mm, wenn der Kammaufsatz verwendet wird.
- Der Haarschneider schneidet auf eine Länge von 0,5mm, wenn er ohne den Kammaufsatz verwendet wird.

DEN KAMMAUFSATZ ENTFERNEN
- Um den Kammaufsatz zu entfernen, zuerst das Rad auf die höchste Länge (24 mm) drehen.
- Dann vorsichtig die Füßchen des Kammaufsatzes einzeln drücken, um ihn zu lösen, und den Aufsatz nach oben vom Gerät abziehen.
- Um den Kammaufsatz wieder zu befestigen, beide Füßchen in die entsprechenden Schlitze stecken und den Aufsatz andrücken, bis er einrastet. (Abb. 1).
- Mit dem Rad die gewünschte Länge einstellen.

NETZBETRIEB
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Netzteil an das Gerät und dann an eine geeignete Steckdose anschließen.
- Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden und an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

BITTE BEACHTEN: Das Produkt sollte am Netzstrom nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb verwendet werden.

AKKUBETRIEB
- Das Netzteil mit dem Gerät verbinden, an eine geeignete Steckdose anschließen und einschalten. Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden und an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Sobald das Gerät voll aufgeladen ist, das Netzteil aus der Steckdose und vom Gerät entfernen und das Gerät für den Betrieb vorbereiten.

SCHNEIDEN
Für einen rundum gleichmäßigen Schnitt:
- Wählen Sie eine Länge zwischen 2 und 24 mm.
- Den Haarschneider einschalten, und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Am Nacken beginnen und den Haarschneider mit den Zähnen nach oben gerichtet so halten, dass Haarschneider flach am Kopf anliegt.
- Den Haarschneider langsam entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar in Richtung Scheitelpunkt bewegen. Der Kammaufsatz hilft, das Haar anzuheben, und die Klingen schneiden die Haare auf der gewünschten Länge ab.
- Nachdem das Haar am Hinterkopf auf die gewünschte Länge gekürzt ist, können Sie mit dem Haar am Oberkopf und an den Seiten fortfahren.

Kürzer am Hinterkopf und den Seiten, länger am Oberkopf:
- Den Haarschneider einschalten, und die Klingen beginnen sich zu bewegen.
- Den Haarschneider vorne am Haar so ansetzen, dass die Zähne auf den Hinterkopf gerichtet sind, und den Haarschneider in Richtung Scheitelpunkt bewegen. Diesen Vorgang so oft wie nötig wiederholen und dabei in Bahnen vorgehen, immer von vorne und den Seiten in Richtung Hinterkopf.
- Wenn Sie die hinteren und seitlichen Haarpartien noch weiter kürzen möchten, das Gerät ausschalten und den Kammaufsatz auf eine kürzere Schnittlänge stellen.
- Am Nacken direkt am Genick beginnen, den Haarschneider so halten, dass der Kammaufsatz flach am Kopf anliegt und in dem Bereich, in dem das Haar gekürzt werden soll, nach oben und außen bewegen.
- Den Vorgang an den Seiten wiederholen, dabei mit dem Bereich über dem Ohr beginnen, die Zähne des Haarschneiders zeigen nach oben, der Kammaufsatz liegt flach am Kopf an, und das Gerät dann wieder nach oben und außen führen.

Konturen:
- Um die Kanten rund um Ihren Schnitt, z. B. an Nacken und Koteletten, zu bereinigen, entfernen Sie den Kammaufsatz.
- Das Gerät umgedreht halten, so dass die Vorderseite des Haarschneiders auf den Kopf zeigt.
- Die Klingen des Haarschneiders gerade an die Koteletten oder die Nackenlinie halten und die Klingen des Haarschneiders nach unten bewegen. Dadurch erhalten Sie ein sauberes, glattes Finish.

REINIGUNG UND PFLEGE
Die Klingen Ihres BaBylissMEN Haarschneiders können abgenommen werden, um die Reinigung zu vereinfachen. Durch regelmäßiges Reinigen bleibt die hohe Schnittleistung lange erhalten.

Zum Reinigen wie folgt vorgehen:
- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Die Klingen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Zum Entfernen der Klingen den Haarschneider so halten, dass die Klingen nach oben zeigen und dann an der Unterseite der Klingenzähne nach oben herausdrücken (Abb. 2). Das Klingenset nicht zerlegen.
- Mit der Reinigungsbürste abbürsten und eventuell noch verbleibende Haare wegpusten.
- Um die Funktionstüchtigkeit Ihres Haarschneiders zu erhalten ist es ratsam, die Klingen regelmäßig zu reinigen.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

E786E

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt

GEBRUIKSAANWIJZING
BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter en opzetstukken.

ALGEMEEN
- Controleer de tondeuse altijd vóór gebruik om te zien of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

INSTRUCTIES VOOR HET OLIËN
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder het beschermkapje en zet het apparaat aan.
- Houd de tondeuse in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

HET APPARAAT OPLADEN
- Laad de accu van de tondeuse vóór het eerste gebruik eerst 8 uur lang onafgebroken op. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de stekker van de oplaadadapter in een geschikt stopcontact. Het oplaadlampje zal dan oplichten.

LET OP: Laad de tondeuse altijd op met de 'I/0'-schakelaar in de uit-stand. (OFF)
Na 8 uur opladen kan hij 60 minuten lang snoerloos gebruikt worden.

BEHOUD VAN DE BATTERIJEN
- Om de optimale capaciteit van de oplaadbare batterijen te behouden dient het apparaat in ieder geval elke 8 maanden 3 uur te worden opgeladen.

GEBRUIK VAN DE OPZETKAM
- Om de lengte te wijzigen draait u het wiel naar rechts naar de volgende stap van 2 mm.
- De tondeuse heeft 12 lengtestanden, tussen de 2 mm en de 24 mm bij gebruik van de opzetkam.
- Zonder opzetkam knipt de tondeuse op een lengte van 0,5 mm.

HET VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM
- Om de opzetkam te verwijderen, draait u het wieltje naar de langste lengte, 24 mm.
- Knijp voorzichtig in de pootjes van de opzetkam om hem los te maken en trek hem omhoog van het apparaat af.
- Om hem weer te bevestigen, plaatst u beide pootjes van de opzetkam in de sleuven en drukt u hem omlaag totdat hij weer op zijn plaats klikt. (Afb. 1).
- Gebruik het wieltje om de gewenste lengte in te stellen.

GEBRUIK OP HET ELEKTRICITEITSNET
- Zorg dat het apparaat uit staat.
- Sluit de adapter aan op de onderkant van het apparaat en steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- Wanneer de adapter goed is aangesloten op het apparaat en op het elektriciteitsnet, zal het rode LED-lampje gaan branden.
- Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

LET OP: Bij gebruik met snoer dient het apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

GEBRUIK ZONDER SNOER
- Sluit de adapter aan op de onderkant van het apparaat, steek de stekker in een geschikt stopcontact en zet hem aan. Wanneer de adapter goed is aangesloten op het apparaat en op het elektriciteitsnet, zal het rode LED-lampje gaan branden.
- Haal, nadat het apparaat helemaal is opgeladen, de adapter uit het stopcontact en uit het apparaat en maak hem klaar voor gebruik.

TRIMMEN
Voor een kapsel waarbij het haar overal even lang is:
- Kies een lengte tussen de 2 en 24 mm.
- Zet de tondeuse aan. De messen zullen nu beginnen te bewegen.
- Begin achter bij de nek, houd de tondeuse met de tandjes naar boven gericht en zorg dat de opzetkam plat tegen het hoofd staat.
- Beweeg de tondeuse langzaam omhoog en naar buiten toe door het haar heen richting de kruin, tegen de haargroeirichting in. De opzetkam helpt het haar op te tillen terwijl de mesjes het haar op de gewenste lengte afknippen.
- Als aan de achterkant van het hoofd de gewenste haarlengte is bereikt, trimt u de bovenkant en zijkanten.

Voor een kapsel met korter haar aan de achterkant en de zijkanten, en wat langer haar bovenop:
- Zet de tondeuse aan. De messen zullen nu beginnen te bewegen.
- Houd de tondeuse aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de tondeuse richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Als u de achterkant en zijkanten van uw haar korter wilt, schakelt u het apparaat uit en vervangt u de opzetkam door een kortere.
- Beginnend bij de nek, met de opzetkam plat tegen het hoofd, beweegt u de tondeuse omhoog en naar buiten toe over het gebied dat u korter wilt maken.
- Doe dat ook aan de zijkanten van het haar, te beginnen met de tandjes van de tondeuse naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het oor, waarbij u de tondeuse weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

Contouren:
- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken verwijdert u de opzetkam.
- Houd het apparaat ondersteboven met de voorkant van de tondeuse naar het hoofd gericht.
- Zet de tondeuse recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

REINIGING EN ONDERHOUD
De mesjes op uw BaBylissMEN-trimmer zijn afneembaar, zodat alles makkelijk schoon te maken is. Door hem regelmatig schoon te maken blijft het prestatieniveau van het apparaat hoog.

Ga hiervoor als volgt te werk:
- Verwijder de opzetkam na gebruik.
- Spoel hem af onder de kraan en laat hem goed drogen voordat u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- De mesjes van de trimmer zijn afneembaar, zodat ze eenvoudig schoon te maken zijn. Om de mesjes te verwijderen, houdt u de trimmer vast met de messen naar boven gericht en duwt u de onderkant van de tandjes van het mes omhoog om hem te verwijderen (afb. 2).
- Haal de messen niet uit elkaar.
- Borstel alles schoon met het schoonmaakborsteltje en blaas het resterende haar weg.
- Om uw trimmer in topconditie te houden, raden we u aan de messen regelmatig te reinigen.

Zet het apparaat na het schoonmaken aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde smeerolie op de messen aan te brengen. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met dit apparaat omdat deze speciaal is voor hogesnelheidstrimmers en niet verdampt of de messen vertraagt.

ITALIANO

E786E

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni in materia di sicurezza.

ISTRUZIONI PER L'USO
IMPORTANTE! Utilizzare solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

GENERALE
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per assicurarsi che le lame del rasoio universale siano prive di capelli, peli, residui, ecc.
- Utilizzare su capelli puliti, asciutti, pettinati e senza nodi.

ISTRUZIONI DI LUBRIFICAZIONE
- Per prestazioni di taglio ottimali, si consiglia vivamente di oliare le lame dopo ogni utilizzo.
- Quando si utilizza l'olio per la prima volta, svitare il tappo e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
- Togliere la protezione della lama e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio inclinato a 45 gradi, premere delicatamente il tubetto e applicare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso ancora per alcuni secondi, per far sì che l'olio sia applicato uniformemente su tutta la lunghezza delle lame.
- Spegnere l'apparecchio e togliere delicatamente l'olio in eccesso con un panno prima di usare sui capelli.

CARICA DELL'APPARECCHIO
- Prima di utilizzarlo per la prima volta, l'apparecchio necessita di una super-carica iniziale continua di 8 ore. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli completi di caricamento e scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa di corrente della giusta tensione. La luce di carica si illumina.

NOTA: caricare sempre il rasoio con l'interruttore 'I/O' in posizione OFF.
- Una carica di 8 ore permette di utilizzare l'apparecchio 60 minuti senza attacco alla rete elettrica.

PRESERVARE LE BATTERIE
- Per garantire la massima efficienza delle batterie ricaricabili, l'apparecchio deve essere ricaricato per 8 ore circa ogni 6 mesi.

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO
- Per cambiare la lunghezza di taglio, basta girare l'apposita rotella, che imposta incrementi progressivi di 2 mm.
- Il rasoio ha 12 lunghezze di taglio da 2 a 24 mm, con utilizzo della guida di taglio.
- Il rasoio taglia a una lunghezza di 0,5 mm se utilizzato senza guida di taglio.

TOGLIERE LA GUIDA DI TAGLIO
- Per togliere la guida di taglio, girare la rotella fino alla massima lunghezza, 24 mm.
- Schiacciare delicatamente le due estremità laterali della guida per staccarla dall'apparecchio e sollevarla.
- Per riattaccare la guida, inserire entrambe le sue estremità laterali negli appositi alloggiamenti, quindi premere verso il basso, fino a sentire uno scatto, per riposizionare correttamente (Fig. 1).
- Usare la rotella per selezionare la lunghezza desiderata.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA
- Controllare che l'apparecchio sia spento.
- Inserire l'adattatore nella base dell'apparecchio, attaccarlo a una presa elettrica della giusta tensione.
- Il LED rosso si accende quando l'adattatore viene inserito correttamente nell'apparecchio e attaccato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è pronto per essere utilizzato.

NOTA: l'apparecchio non deve essere usato per più di 20 minuti se lo si utilizza attaccato alla rete elettrica.

FUNZIONAMENTO SENZA ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA
- Inserire l'adattatore nella base dell'apparecchio, attaccarlo a una presa elettrica della giusta tensione, quindi accendere. Il LED rosso si accende quando l'adattatore viene inserito correttamente nell'apparecchio e attaccato alla rete elettrica.
- Una volta ricaricato completamente l'apparecchio, staccare l'adattatore dalla presa elettrica e dell'apparecchio, che è pronto per essere utilizzato.

TAGLIO
Per un taglio uniforme su tutta la capigliatura:
- Selezionare una lunghezza da 2 a 24 mm.
- Accendere il rasoio. Le lame iniziano a muoversi.
- Partendo dalla nuca, tenere il rasoio con i denti rivolti verso l'alto, facendo in modo che la guida di taglio sia appoggiata piatta contro la testa.
- Spostare lentamente il rasoio verso l'alto e l'esterno all'interno della capigliatura fino alla corona della testa, in senso contrario rispetto alla crescita dei capelli. La guida di taglio aiuta a sollevare i capelli mentre le lame tagliano i capelli alla lunghezza desiderata.
- Una volta raggiunta la lunghezza desiderata nella parte posteriore dei capelli, iniziare a tagliare sulla parte alta e sui lati.

Per un taglio più corto su lati e parte posteriore, e più lungo sulla parte alta
- Accendere il rasoio. Le lame iniziano a muoversi.
- Tenere il rasoio contro la parte anteriore dei capelli con i denti rivolti verso la parte posteriore della testa. Spostare il rasoio verso la corona. Ripetere se necessario, procedendo per file dalla parte anteriore e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Se si desidera tagliare più corti i capelli sui lati e sulla parte posteriore, spegnere l'apparecchio e inserire una guida di taglio più corta.
- A partire dalla nuca, con la guida di taglio appoggiata piatta contro la testa, spostare il rasoio verso l'alto e verso l'esterno nella parte in cui si desidera eseguire un taglio più corto.
- Ripetere sui lati, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata piatta contro la parte sopra l'orecchio, spostando nuovamente il rasoio verso l'alto e verso l'esterno.

Definire gli ultimi dettagli
- Per definire i bordi intorno al taglio, ad esempio collo e basette, staccare la guida del pettine.
- Tenere l'apparecchio capovolto, in modo che la parte anteriore del rasoio sia rivolta verso la testa.
- Tenendo il rasoio dritto sulle basette o sul collo, spostarlo verso il basso. Questo permetterà di eseguire una finitura liscia e precisa.

CLEANING AND MAINTENANCE
Per facilitarne la pulizia, le lame del rasoio BaBylissMEN sono amovibili. Una pulizia regolare permetterà di mantenerne l'elevato grado di efficienza.

Per pulire, procedere come descritto di seguito
- Togliere la guida di taglio dopo l'uso. Sciacquare in acqua corrente e lasciar asciugare completamente prima di riporla o utilizzarla di nuovo.
- Per facilitarne la pulizia, le lame del rasoio sono amovibili. Tenere il rasoio con le lame rivolte verso l'alto. Premere spingendo verso l'alto la parte sotto i denti della lama per togliere le lame (Fig. 2). Non smontare le lame.
- Spazzolare le lame utilizzando l'apposita spazzolina di pulizia e soffiarvi sopra per eliminare eventuali peli/capelli residui.
- Per mantenere l'efficienza del rasoio, raccomandiamo di lubrificare regolarmente le lame.

Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e versare sulle lame poche gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare unicamente l'olio fornito in dotazione con l'apparecchio, in quanto, essendo specificamente formulato per i rasoi ad alta velocità, non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

E786E

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato.

INSTRUCCIONES DE USO
¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador y los accesorios suministrados con el aparato.

GENERAL
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

INSTRUCCIONES DE LUBRICACIÓN
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, se recomienda engrasar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire la protección de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el cortapelo en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique 2 gotas directamente sobre las cuchillas.
- Deje la unidad encendida durante unos segundos para que el aceite se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de lubricante frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

CARGA DEL APARATO
- Antes de usar el aparato por primera vez, cargue las baterías de forma continua durante 8 horas. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos completos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga en una toma de corriente adecuada. Se encenderá la luz de carga.

NOTA: Cargue siempre el cortapelo con el interruptor 'I/O' en la posición OFF.
- Una carga completa de 8 horas proporciona 60 minutos de autonomía.

MANTENIMIENTO DE LAS BATERÍAS
- Para mantener la capacidad óptima de las baterías, aproximadamente cada 6 meses debe descargar completamente el aparato y volverlo a cargar durante 8 horas.

USO DE LA GUÍA DE CORTE
- Para cambiar la altura de corte, simplemente gire la rueda hacia la derecha para aumentarla en tramos de 2 mm.
- Cuando utiliza la guía de corte, el cortapelo tiene 12 ajustes de longitud, desde 2 mm a 24 mm.
- Si utiliza el cortapelo sin la guía de corte, la longitud de corte es de 0,5 mm.

DESMONTAJE DE LA GUÍA DE CORTE
- Para retirar la guía de corte o cambiarla, gire la rueda hasta su posición más alta, 24 mm.
- Apriete suavemente las patas de la guía de corte para aflojarla y tire de ella hacia arriba para separarla del cuerpo del aparato.
- Para volver a colocar la guía de corte, introduzca las dos patas en las ranuras y empuje hacia abajo hasta que encaje en su sitio. (Fig. 1).
- Utilice la rueda para elegir la longitud deseada.

FUNCIONAMIENTO CON CABLE
- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte el adaptador a la base del aparato y enchufe el adaptador a una toma de corriente adecuada.
- El LED rojo se encenderá cuando el adaptador esté correctamente insertado en el aparato y conectado a la red eléctrica.
- El aparato ya está listo para su uso.

NOTA: No use este producto más de 20 minutos si lo usa conectado a la red eléctrica.

Funcionamiento sin cable
- Enchufe el adaptador a la base del aparato, conéctelo a una toma de corriente adecuada y enciéndalo. El LED rojo se encenderá cuando el adaptador esté correctamente enchufado al aparato y conectado a la red eléctrica.
- Una vez que el aparato esté completamente cargado, desenchufe el adaptador de la toma de corriente y del aparato. Ya está listo para su uso.

CORTE
Para un corte uniforme
- Seleccione una longitud de 2 a 24 mm.
- Encienda el cortapelo y las cuchillas comenzarán a moverse.
- Comenzando por la nuca, sostenga el cortapelo con los dientes apuntando hacia arriba y la guía de corte plana sobre la cabeza.
- Mueva lentamente la maquinilla a contrapelo, hacia arriba y hacia fuera, en la dirección de la coronilla. La guía de corte le ayudará a levantar el cabello mientras las cuchillas lo cortan a la longitud deseada.
- Una vez alcanzada la longitud deseada en la parte trasera del cabello, empiece a recortar la parte superior y los lados.

Para dejar el pelo más corto por detrás y a los lados y más largo en la parte superior:
- Encienda el cortapelo y las cuchillas comenzarán a moverse.
- Sujete el cortapelo en la parte delantera del cabello con los dientes apuntando hacia la parte posterior de la cabeza y muévalo hacia la coronilla. Repita si fuera necesario, con movimientos paralelos desde la parte delantera y los lados de la cabeza hacia la parte trasera.
- Si desea llevar la parte trasera y los laterales más cortos, apague el aparato y cambie la altura de corte en la guía.
- Empezando por la nuca, con la guía de corte plana contra la cabeza, mueva el cortapelo hacia arriba y hacia fuera sobre la zona que desee acortar.
- Repita la operación en los laterales, empezando con los dientes de la maquinilla apuntando hacia arriba y la guía de corte plana contra la zona de encima de la oreja, moviendo de nuevo el cortapelo hacia arriba y hacia fuera.

Perfilado:
- Para arreglar los bordes, por ejemplo, el cuello y las patillas, retire la guía de corte.
- Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera del cortapelo esté orientada hacia su cabeza.
- Sujeta el cortapelo directamente sobre las patillas o el cuello y mueva el cortapelo hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado limpio y suave.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Para facilitar la limpieza, las cuchillas de su cortapelo BaBylissMEN son desmontables. Una limpieza regular mantendrá su alto nivel de prestaciones.

Para la limpieza, proceda de la siguiente manera:
- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- La hoja del cortapelo es extraíble para facilitar su limpieza. Para retirar las cuchillas, sujete el cortapelo con las cuchillas apuntando hacia arriba y empuje la parte inferior de los dientes de la cuchilla hacia arriba para soltarlas (Fig. 2). No desmonte el bloque de las cuchillas.
- Utilizando el cepillo de limpieza, retire los restos de cabello.
- Para preservar la eficiencia de su cortapelo, le recomendamos que limpie las cuchillas con regularidad.

Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante suministrado con el aparato, ya que está especificamente formulado para cortapelos de alta velocidad y no se evapora ni reduce la velocidad de las cuchillas.

PORTUGUÊS

E786E

Leia com atenção as indicações de segurança antes de utilizar o aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador e os acessórios fornecidos com o aparelho.

GERAIS
- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pêlos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

INSTRUÇÕES DE LUBRIFICAÇÃO
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo lubrificante pela primeira vez, desaperte a tampa e corte a extremidade do tubo em plástico com uma tesoura.
- Retire o protector da lâmina e ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo lubrificante e aplique 2 gotas de óleo directamente sobre as lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Desligue o aparelho e absorva o excesso de óleo nas lâminas com um pano macio antes de o utilizar.

CARREGAR O APARELHO
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, é necessário proceder a uma carga prévia durante 8 horas seguidas. A bateria só atinge a sua capacidade máxima após 3 ciclos completos de carga e descarga.
- Ligue a ficha do transformador a uma tomada eléctrica e a luz piloto acende-se.

NOTA: Confirme sempre que o aparelho está apagado (posição 'I/o') antes de o carregar.
- Uma carga de 8 horas proporcionará cerca de 60 minutos de utilização sem fio.

CUIDADOS COM AS BATERIAS
- Para manter as baterias no seu nível de capacidade máxima, o aparelho deve ser recarregado durante cerca de 8 horas todos os 6 meses.

UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE
- Para mudar a altura, basta rodar o selector rotativo para a direita para o incremento de 2 mm seguinte.
- O aparador de cabelo tem 12 posições de altura de 2 mm a 24 mm na utilização do guia de corte.
- A altura de corte da lâmina sem o guia de corte é 0,5 mm.

DESMONTAR O GUIA DE CORTE
- Para desmontar o guia de corte, rode o selector rotativo para a última posição, 24 mm.
- Pressione os dois lados do guia de corte para soltar e puxe e desmonte o guia do aparelho.
- Para voltar a montar o guia de corte, introduza os dois suportes do guia nos orifícios e pressione até encaixar. (Fig. 1).
- Utilize o selector rotativo para escolher a altura desejada.

FUNCIONAMENTO NA REDE ELÉCTRICA
- Confirme que o aparelho está desligado.
- Insira a ficha do transformador na base do aparelho e, a seguir, ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente adequada.
- A lâmpada LED vermelha acende-se quando o transformador está correctamente inserido no aparelho e ligado à corrente eléctrica.
- O aparelho está pronto para ser utilizado.

NOTA: O aparelho não deve ser utilizado durante mais de 20 minutos quando operado na rede eléctrica.

FUNCIONAMENTO SEM FIO
- Insira a ficha do transformador na base do aparelho e, a seguir, ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente adequada. A lâmpada LED vermelha acende-se quando o transformador está correctamente inserido no aparelho e ligado à corrente eléctrica.
- Quando o aparelho estiver totalmente carregado, desligue o transformador da rede eléctrica e o aparelho está pronto para ser utilizado

APARAR
Para um corte uniforme integral:
- Seleccione um comprimento entre 2 e 24 mm.
- Ligue o aparelho e as lâminas começarão a mover-se.
- Começando pela base da nuca, segure no aparelho com os dentes do aparelho virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à cabeça.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo do cabelo, em direcção ao topo da cabeça ao contrário do sentido do crescimento do cabelo. O guia de corte ajuda a levantar o cabelo e as lâminas cortam o cabelo no comprimento desejado.
- Uma vez obtido o comprimento desejado atrás, comece a aparar o topo e os lados.

Para um corte mais curto atrás e aos lados e mais comprido no topo:
- Ligue o aparelho e as lâminas começarão a mover-se.
- Segure o aparelho na parte da frente da cabeleira com os dentes do aparelho virados para a parte detrás da cabeça e movimente o aparelho para o topo da cabeça. Repita as vezes necessárias, movimentando-se sucessivamente da frente e dos lados da cabeça para trás.
- Se então quiser encurtar a parte de trás e os lados da cabeleira, desligue o aparelho e monte um guia de corte mais curto.
- Começando pela base da nuca, com o guia de corte horizontal à cabeça, movimente o aparelho para cima e para fora sobre a zona que pretende encurtar.
- Repita nos lados da cabeleira, começando com os dentes do aparelho virados para cima e com o guia de corte horizontal à zona sobre a orelha, movimentando mais uma vez o aparelho para cima e para fora.

Contornar:
- Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte o guia de corte.
- Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
- Segure o aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente-o para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para facilitar a limpeza, as lâminas do seu aparador BaBylissMEN são desmontáveis. A limpeza regular do aparador permitirá conservá-lo em bom estado de funcionamento.

Para limpar, proceda do seguinte modo:
- Remova o guia de corte após a utilização. Lave com água corrente e seque-o completamente antes de guardar ou utilizar novamente.
- As lâminas do aparador são desmontáveis para facilitar a limpeza. Para remover as lâminas, segure no aparador com as lâminas viradas para cima e levante a parte inferior dos dentes da lâmina para remover (Fig. 2). Não desmonte as lâminas.
- Utilizando a escova de limpeza, escove e sopre quaisquer restos de cabelo.
- Para manter a eficiência do aparador, recomendamos que limpe as lâminas com regularidade.

Depois de limpar, ligue o aparelho e lubrifique as lâminas deitando algumas gotas do óleo fornecido. Utilize exclusivamente o óleo fornecido com este aparelho, já que este foi formulado especialmente para os aparadores de alta velocidade e caracteriza-se por não se evaporar, nem abrandar as lâminas.

DANSK

E786E

Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt, inden apparatet tages i brug.

BRUGSANVISNING
VIGTIGT! Brug kun den adapter og det tilbehør, som følger med dette apparat.

GENERELT
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at knivene er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem og ikke er filtret.

OLIERING
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene olieres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag knivbeskytteren af, og tænd for apparatet.
- Hold hårklipperen i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere nogle sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dub forsigtigt eventuel overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

OPLADNING
- Inden apparatet bruges første gang, skal batteriet lades op kontinuerligt i 8 timer. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 gennemførte opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladeadapterens stik i en egnet stikkontakt. Ladelampen lyser op.

BEMÆRK: Oplad altid hårklipperen med "I/O"-knappen i OFF-position.
- En opladning på 8 timer giver 60 minutters ledningsfri brug.

BESKYTTELSE AF BATTERIERNE
- For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør apparatet oplades i 8 timer ca. en gang hvert halve år.

SÅDAN BRUGES AFSTANDSKAMMEN
- Hvis du vil ændre længden, skal du blot dreje hjulet mod højre til det næste 2-mm-trin.
- Ved brug af afstandskammen har hårklipperen 12 længdeindstillinger fra 2 til 24 mm.
- Når hårklipperen bruges uden afstandskam, er klippelængden 0,5 mm.

SÅDAN FJERNES AFSTANDSKAMMEN
- For at tage afstandskammen af skal du dreje hjulet til den længste klippelængde, 24 mm.
- Løsn kammen ved at klemme forsigtigt om dens ben, og træk kammen op og væk fra hovedenheden.
- For at montere afstandskammen igen skal du stikke kammens ben ind i rillerne og trykke kammen ned, til den klikker på plads (Fig. 1).
- Vælg den ønskede længde ved hjælp af hjulet.

BRUG MED LEDNING
- Sørg for, at apparatet er slukket.
- Forbind adapteren med apparatets base, og sæt adapterens stik i en egnet stikkontakt.
- Den røde LED lyser, når adapteren er anbragt korrekt i apparatet, og stikket er sat i stikkontakten.
- Apparatet er nu klar til brug.

BEMÆRK: Produktet bør ikke bruges i mere end 20 minutter, når det bruges med ledning.

BRUG UDEN LEDNING
- Anbring adapteren i apparatets base, sæt stikket i en egnet stikkontakt, og tænd. Den røde LED lyser, når adapteren er anbragt korrekt i apparatet, og stikket er sat i stikkontakten.
- Når apparatet er fuldt opladet: Tag stikket ud af stikkontakten, kobl adapteren fra apparatet, og gør apparatet klar til brug.

KLIPNING
Ensartet længde over det hele:
- Vælg en længde mellem 2 og 24 mm.
- Tænd for hårklipperen. Knivene begynder at bevæge sig.
- Start i nakken, og hold hårklipperen, så afstandskammens tænder peger opad, og kammen hviler fladt ind mod hovedet.
- Bevæg hårklipperen langsomt opad og udad igennem håret op mod issen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, mens knivene klipper håret i den ønskede længde.
- Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.

Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen:
- Tænd for hårklipperen. Knivene begynder at bevæge sig.
- Hold hårklipperen ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg klipperen op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
- Hvis du ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og indstille afstandskammen til en kortere klippelængde.
- Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg hårklipperen opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.
- Gør det samme i siderne: Lad hårklipperens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen hårklipperen opad og udad.

Trimning:
- For at rette klipningens kanter til, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
- Vend hårklipperen om, og hold den med forsiden ind mod dit hoved.
- Hold hårklipperen vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg hårklipperen nedad. Det giver en flot, skarp finish.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Knivene på din BaBylissMEN hårklipper kan tages af, så rengøringen bliver lettere. Med regelmæssig rengøring bevares produktets høje ydeevne.

Sådan rengør du apparatet:
- Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.
- Hårklipperens knive kan tages af, så rengøringen bliver lettere. Sådan gør du: Hold hårklipperen, så knivene peger opad, og skub undersiden af knivenes tænder opad (fig. 2). Knivene må ikke skilles ad.
- Tag rengøringsbørsten, og børst eller pust eventuelle hårrester væk.
- Vi anbefaler, at du rengør knivene regelmæssigt for at bevare hårklipperens effektivitet.

Tænd for apparatet efter rengøringen, og olier knivene ved at påføre et par dråber af den medfølgende olie. Brug kun den smøreolie, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til højhastighedsklippere og ikke fordamper eller gør knivene langsommere.

SVENSKA

E786E

Läs säkerhetsföreskrifterna noga innan du använder apparaten.

BRUKSANVISNING
VIKTIGT! Använd endast adaptern och tillbehören som medföljer apparaten.

ALLMÄNT
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klipprestanda rekommenderar vi att bladen smörjs efter varje användning.
- Skruva bort locket och klipp av plasttubens ände första gången du använder oljan.
- Ta bort bladskyddet och starta apparaten.
- Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljetuben och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Låt enheten vara på i några sekunder till så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en duk innan du använder den i håret.

LADDA APPARATEN
- Ladda batteriet kontinuerligt i 8 timmar före den första användningen. Maximal batterikapacitet nås efter att 3 laddnings- och urladdningscykler har slutförts.
- Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt, så tänds laddningslampan.

OBS! Ladda alltid trimmern i med I/0-brytaren i läget OFF.
- 8 timmars laddning ger 60 minuters sladdlös användning.

SPARA BATTERI
- För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska apparaten laddas i 8 timmar med ungefär 6 månaders mellanrum.

ANVÄNDA DISTANSKAMMEN
- Ändra klipplängd genom att vrida ratten till höger till nästa 2 mm steg.
- Trimmern har 12 längdinställningar på 2–24 mm vid användning av distanskam.
- Trimmern klipper en längd på 0,5 mm när den används utan distanskam.

TA BORT DISTANSKAMMEN
- Ta bort distanskammen: Vrid ratten till den längsta inställningen (24 mm).
- Kläm försiktigt på distanskammens ben för att ta loss den. Dra kammen uppåt och bort från huvudenheten.
- Sätt tillbaka dem genom att infoga distanskammens båda ben i skårorna och trycka nedåt tills den klickar tillbaka på plats (bild 1).
- Välj önskad längd med ratten.

NÄTDRIFT
- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut adaptern till apparatens bas och till en lämplig väggkontakt.
- Den röda LED-lampan lyser när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och väggkontakten.
- Apparaten är nu redo att användas.

OBS! Produkten ska inte användas längre än 20 minuter med nätdrift.

SLADDLÖS DRIFT
- Anslut adaptern till apparatens bas, anslut till en lämplig väggkontakt och starta apparaten. Den röda LED-lampan lyser när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och väggkontakten.
- Koppla ur adaptern från väggkontakten och apparaten när apparaten är fulladdad och förbered den inför användning.

TRIMMA
För en jämn klippning hela vägen:
- Välj en längd på 2–24 mm.
- Starta trimmern. Bladen börjar röra sig.
- Börja bak i nacken. Håll trimmern med tänderna uppåt och se till att distanskammen ligger platt mot huvudet.
- För trimmern långsamt upp åt och åt genom håret mot hjässan, mot hårets växtriktning. Distanskammen hjälper till att lyfta håret medan bladen klipper håret i

önskad längd.
• Börja klippa på ovansidan och sidorna när du har nått önskad längd på huvudets baksida.

För kortare längd på sidor och baksida och längre på hjässan:
• Starta trimmern. Bladen börjar röra sig.
• Håll trimmern på huvudets framsida med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa enligt behov. För trimmern bakåt i rader från huvudets främre del och sidor.
• Stäng av apparaten och montera en kortare distanskam om du vill klippa baksidan och sidorna kortare.
• Börja bak i nacken. Håll distanskammen platt mot huvudet och för trimmern uppåt och utåt längs området du vill ha kortare.
• Upprepa på sidorna. Håll trimmern med tänderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet och rör trimmern uppåt och utåt.

Konturer:
• Ta bort distanskammen för att finputsa kanterna, t.ex. nacke och polisonger.
• Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida är mot huvudet.
• Håll trimmern rakt mot polisonger eller nacke och för trimmern nedåt. På det här sättet får du ett jämnt resultat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Bladen på din BaBylissMEN är löstagbara för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bibehåller deras höga prestanda.

Rengör dem enligt följande:
• Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga före undanläggning eller användning.
• Trimmerbladen är löstagbara för enkel rengöring. Ta bort bladen: Håll trimmern med bladen uppåt och ta bort dem genom att trycka bladens tänder uppåt (bild 2). Montera inte isär bladen.
• Använd rengöringsborsten. Borsta och blås bort eventuella återstående hår.
• Vi rekommenderar att bladen rengörs regelbundet för att bibehålla trimmerns effektivitet.

Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande smörjoljan på bladen. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den avdunstar inte och saktar inte ned bladen.

IB-19/311F-2

NORSK

E786E

Les sikkerhetsinstruksjonene grundig før apparatet tas i bruk.

BRUKSVEILEDNING
VIKTIG! Bruk bare adapteren og tilbehøret som følger med dette apparatet.

GENERELT
• Kontroller alltid apparatet før bruk, for å forsikre deg om at klipperbladene er frie for hår, smuss osv.
• Bruk klipperen på rent, tørt hår. Gre gjennom håret først for å fjerne eventuelle floker.

INSTRUKSJONER FOR PÅFØRING AV OLJE
• For å sikre optimal ytelse, er det sterkt anbefalt å olje bladene etter hver bruk.
• Den første gangen du påfører olje, må du først skru av korken og deretter klippe av den ytterste tuppen på plastrøret med en saks.
• Fjern bladdekslet og skru på apparatet.
• Hold klipperen i 45-graders vinkel, og trykk forsiktig på tuben med olje. Påfør to dråper med olje direkte på bladene.
• La apparatet gå i noen sekunder til, slik at oljen får anledning til å spre seg langs hele lengden på bladene.
• Skru av apparatet og fjern all overflødig olje ved å tørke med en klut før apparatet blir tatt i bruk for å trimme hår.

LADING AV APPARATET
• Før første gangs bruk, må apparatet lades kontinuerlig i 8 timer. Full batterikapasitet vil først oppnås etter tre fullstendige oppladnings- og utladningssykluser.
• Sett ladeadapteren inn i en egnet stikkontakt. Ladelampen tennes.
MERK: «I/O»-bryteren til apparatet skal alltid være i posisjonen OFF (AV) under lading.
• Åtte timer med lading vil gi omtrent 60 minutter med brukstid.

HVORDAN BEVARE BATTERIENE
• For å bevare de oppladbare batteriene og opprettholde optimal batterikapasitet, bør apparatet lades i åtte timer omtrent hver 6. måned.

BRUKE AVSTANDSKAMMEN
• Vri på hjulet til høyre for avstandskammen for å justere klippelengden til det neste 2 mm-inkrementet.
• Klipperen har 12 lengdeinnstillinger, fra 2 mm til 24 mm når du bruker avstandskammen.
• Uten avstandskammen vil klippelengden være 0,5 mm.

FJERNE AVSTANDSKAMMEN
• Hvis du vil fjerne avstandskammen må du først dreie hjulet til den lengste lengden, 24 mm.
• Trykk forsiktig på begge «beina» til avstandskammen slik at den løsner. Nå kan du trekke den opp og bort fra apparatet.
• For å remontere avstandskammen må du føre begge «beina» til avstandskammen inn i sporene og skyve den inn helt til den klikker på plass (Fig. 1).
• Bruk hjulet til å velge ønsket lengde.

BRUK NÅR KLIPPEREN ER TILKOBLET STRØMNETTET
• Kontroller at apparatet er skrudd av.
• Koble adapteren til undersiden av apparatet, og stikk støpslet til adapteren inn i en egnet stikkontakt.
• Den røde LED-en tennes når adapteren er riktig montert i apparatet og koblet til strømkilden.
• Nå er apparatet klart til bruk.
MERK: Dette produktet må ikke brukes i mer enn 20 minutter når det er tilkoblet strømnettet.

BATTERIDREVET BRUK
• Sett adapteren inn i basen til apparatet, stikk støpslet inn i en egnet stikkontakt og skru på. Den røde LED-en vil lyse når adapteren er riktig montert i apparatet og koblet til strømkilden.
• Når apparatet er fulladet kan du trekke støpslet ut fra stikkontakten og apparatet. Nå er klipperen klar til bruk.

SLIK KLIPPER DU
For en jevn klipp:
• Velg en ønsket lengde mellom 2–24 mm.
• Skru på klipperen slik at bladene begynner å bevege seg.
• Begynn bakerst i nakken. Hold klipperen slik at tennene peker oppover, og slik at avstandskammen hviler flatt mot hodet.
• Beveg klipperen sakte oppover og utover gjennom håret mot toppen av hodet ditt, i motsatt retning av hårveksten. Avstandskammen vil hjelpe til med å løfte håret og bladene vil klippe i ønsket lengde.
• Når du er fornøyd med lengden på håret i nakken og bakhodet, kan du begynne å klippe håret oppå hodet og på sidene.

For hårfrisyre som er kort bak og på sidene, og lengre på toppen:
• Skru på klipperen slik at bladene begynner å bevege seg.
• Hold klipperen foran håret i pannen i en slik stilling at tennene peker mot bakhodet. Beveg klipperen mot toppen av hodet ditt. Gjenta denne bevegelsen så mange ganger som nødvendig. Klipp håret rad for rad, ved å begynne forfra og fra sidene og fullføre hele bevegelsen mot bakhodet.
• Hvis du ønsker at håret på sidene og i nakken skal være kortere, kan du skru av apparatet og skifte ut avstandskammen med en med kortere klippelengde.
• Begynn bakerst i nakken. La avstandskammen ligge flatt mot hodet, og beveg klipperen oppover og utover over det området du ønsker å klippe kortere.
• Gjenta på begge sidene av hodet. Hold klipperen i en slik posisjon at tennene på kammen peker oppover mot toppen av hodet ditt. Kammen skal ligge flatt mot hodet. Beveg klipperen oppover og utover.

Kanter:
• For å lage mer definerte og ryddige kanter, for eksempel i nakken og kinnskjegget, kan du fjerne avstandskammen.
• Hold apparatet opp ned, slik at fronten på klipperen er rettet mot hodet ditt.
• Hold klipperen rett mot kinnskjegget eller hårkanten i nakken, og beveg deretter klipperen nedover. Dette vil gi en skarp og jevn kant.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å gjøre rengjøringen av apparatet enklere, er BaBylissMEN klipperen utstyrt med avtagbare klipperblader. Jevnlig rengjøring vil forlenge apparatets brukstid og sikre høy ytelse.

Slik skal apparatet rengjøres:
• Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll avstandskammen under rennende vann og tørk den grundig før du pakker den bort eller bruker den på nytt.
• Klipperbladene kan fjernes for å gjøre rengjøringen enklere. Du kan fjerne bladene ved å holde klipperen slik at bladene peker oppover og dytte undersiden av bladtennene oppover for å fjerne dem (Fig. 2). Ikke demontere bladene fra klipperenheten.
• Bruk rengjøringskosten som følger med for å koste bort alle hårrestene, eller blås dem bort.
• For å bevare klipperens effektivitet, anbefaler vi deg å rengjøre bladene regelmessig.

Etter rengjøring bør du skru på apparatet og olje bladene med noen få dråper av smøreoljen som følger med. Bruk kun den smøreoljen som følger med apparatet. Denne er blitt spesielt utviklet for høyhastighetsklippere; den fordamper ikke og den reduserer heller ikke hastigheten til bladene.

SUOMI

E786E

Lue turvaohjeet huolellisesti aina ennen laitteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET
TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovitinta ja liitinosia.

YLEISTÄ
• Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, että trimmerin terissä ei ole hiuksia, roskia jne.
• Käytä vain puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on kammattu selviksi.

VOITELUOHJEET
• Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on suositeltavaa voidella terät jokaisen käytön jälkeen.
• Kun käytät voiteluöljyä ensimmäistä kertaa, kierrä korkki auki ja leikkaa muovituubin pää saksilla.
• Poista teräsuoja ja kytke laite päälle.
• Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, paina voiteluöljytuubia kevyesti ja tiputa 2 tippaa suoraan terien päälle.
• Jätä laite hetkeksi ja anna öljyn levitä teriin muutaman sekunnin ajaksi.
• Kytke laite pois päältä ja pyyhi liika öljy painelemalla kevyesti liinalla, ennen kuin käytät trimmeriä hiuksissa.

LAITTEEN LATAAMINEN
• Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lataa akku tauotta 8 tunnin ajan. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 täyden lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
• Kytke lataussovitin sopivaan pistorasiaan ja latausvalo syttyy.
HUOMAUTUS: Lataa trimmeri aina niin, että 'I/0'-kytkin on OFF-asennossa.
• 8 tunnin lataus tarjoaa 60 minuutin langattoman käytön.

AKKUJEN YLLÄPITO
• Ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin ylläpitämiseksi laite on ladattava 8 tunnin ajan 6 kuukauden välein.

LEIKKUUKAMMAN KÄYTTÖ
• Muuta pituutta kiertämällä pyörää oikealle seuraavaan 2 mm:n vaiheeseen.
• Trimmerissä on 12 pituusasetusta 2 mm:n ja 24 mm:n välillä leikkuukampaa käyttämällä.
• Trimmeri leikkaa hiukset 0,5 mm:n pituudella ilman leikkuukampaa.

LEIKKUUKAMMAN IRROTTAMINEN
• Irrota leikkuukampa kiertämällä pyörää pisimpään eli 24 mm:n pituuteen.
• Purista kevyesti leikkuukamman sivuja irrottaaksesi ja vetääksesi kamman ylös ja pois laitteen rungosta.
• Kiinnitä leikkuukampa takaisin asettamalla leikkuukamman sivut niille tarkoitettuihin loviin ja työnnä alas, kunnes se napsahtaa paikoilleen (kuva 1).
• Valitse haluamasi pituus pyörällä.

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA
• Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
• Liitä sovitin laitteen runkoon ja kytke sovitin sopivaan pistorasiaan.
• Punainen LED-valo syttyy, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty pistorasiaan.
• Laite on nyt käyttövalmis.
HUOMAUTUS: Tuotetta ei saisi käyttää 20 minuuttia pidempään kytkettynä pistorasiaan.

LANGATON KÄYTTÖ
• Liitä sovitin laitteen runkoon, kytke sopivaan pistorasiaan ja kytke laite päälle. Punainen LED-valo syttyy, kun sovitin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty pistorasiaan.
• Kun laite on ladattu täyteen, kytke sovitin irti pistorasiasta ja laitteesta. Laite on käyttövalmis.

HIUSTEN LEIKKUU
Kauttaaltaan tasainen hiusten leikkuu:
• Valitse pituus (2–24 mm).
• Kytke trimmeri päälle, terät alkavat liikkua.
• Aloita niskasta. Pidä trimmeriä laitteen hampaat ylöspäin niin, että trimmeri on litteänä päätäsi vasten.
• Liikuta trimmeriä hiuksissa hitaasti ylös ja ulospäin päälakea kohti hiusten kasvusuunnan vastaisesti. Leikkuukampa auttaa nostamaan hiuksia terien leikatessa hiuksia haluamasi pituiseksi.
• Kun hiukset on leikattu haluamasi pituisiksi takaa, aloita leikkuu sivuilta ja päältä.

Lyhemmät hiukset takaa ja sivuilta, pidemmät hiukset päältä:
• Kytke trimmeri päälle, terät alkavat liikkua.
• Pidä trimmeriä hiusten edessä niin, että hampaat osoittavat pääsi taakse, ja liikuta trimmeriä päälakea kohti. Toista tarvittaessa liikuttamalla trimmeriä riveissä edestä ja sivuilta pääsi taakse.
• Jos haluat leikata sivu- ja takahiukset lyhyemmiksi, kytke laite pois päältä ja vaihda leikkuukampa lyhyemmäksi.
• Aloita niskasta niin, että leikkuukampa on litteänä päätäsi vasten. Liikuta trimmeriä ylös ja ulospäin alueella, jonka haluat leikata lyhyemmäksi.
• Toista sama sivuhiuksissa aloittamalla leikkuu trimmerin hampaiden osoittaessa ylöspäin ja leikkuukamman ollessa litteänä korvan yläpuolella olevaa ihoa vasten. Liikuta trimmeriä ylös ja ulospäin.

Siistiminen:
• Siisti leikkuualueen, esim. niskan tai pulisonkialueen, reunat irrottamalla leikkuukampa.
• Pidä laitetta kädessäsi ylösalaisin, jotta trimmerin etuosa osoittaa päätäsi kohti.
• Pidä laite suorana pulisonkialueella tai niskassa ja liikuta trimmeriä alaspäin. Näin luot siistin ja puhtaan viimeistelyn.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Puhdistuksen helpottamiseksi BaBylissMEN-trimmerin terät voidaan irrottaa. Säännöllinen puhdistus pitää niiden suorituskyvyn korkealla tasolla.

Puhdista seuraavalla tavalla:
• Irrota leikkuukampa käytön jälkeen. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa kauttaaltaan ennen säilytystä tai käyttöä.
• Puhdistuksen helpottamiseksi trimmerin terät voidaan irrottaa. Irrota terät pitämällä trimmeriä terät ylöspäin ja irrota työntämällä ylöspäin terän hampaiden alapuolelta (kuva 2). Älä pura teriä.
• Poista ihokarvat teristä puhaltamalla ja harjaamalla puhdistusharjalla.
• Suosittelemme puhdistamaan terät säännöllisesti trimmerin tehokkuuden säilyttämiseksi.

Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja voitele terät tiputtamalla muutama mukana toimitettua voiteluöljyä terille. Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on suunniteltu erityisesti nopeille trimmereille eikä se haihdu tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

E786E

Πριν από οποιαδήποτε χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον αντάπτορα και τα εξαρτήματα που διατίθενται με αυτήν τη συσκευή.

ΓΕΝΙΚΑ
• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρές, στεγνές τρίχες που έχουν χτενιστεί για να μην έχουν κόμπους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΙΠΑΝΣΗΣ
• Για βέλτιστη απόδοση κοπής, συνιστάται να λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
• Όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το λιπαντικό έλαιο, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
• Αφαιρέστε το προστατευτικό των λεπίδων και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
• Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45°, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και εφαρμόστε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
• Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
• Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
• Πριν χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά, θα χρειαστεί να τη φορτίσετε συνεχόμενα για 8 ώρες. Η μέγιστη απόδοση της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 ολοκληρωμένους κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.
• Συνδέστε τον αντάπτορα φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη φόρτισης.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φορτίζετε πάντα την κουρευτική μηχανή με τον διακόπτη «I/0» στη θέση OFF.
• Μια φόρτιση 8 ωρών δίνει τη δυνατότητα ασύρματης χρήσης για 60 λεπτά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
• Για να διατηρήσετε τη βέλτιστη ικανότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η συσκευή πρέπει να επαναφορτίζεται για περίπου 8 ώρες κάθε 6 μήνες.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
• Για αλλαγή του μήκους, απλά γυρίστε τον τροχό προς τα δεξιά στην επόμενη αύξηση 2 mm.
• Η μηχανή διαθέτει 12 ρυθμίσεις μήκους από 2 mm-24 mm όταν χρησιμοποιείτε τον οδηγό κοπής.
• Η μηχανή ρυθμίζεται για κοπή στο 0,5 mm όταν χρησιμοποιείται χωρίς τον οδηγό κοπής.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
• Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, περιστρέψτε τον τροχό στη θέση για το μεγαλύτερο μήκος (24 mm).
• Πιέστε απαλά κάθε σκέλος του οδηγού κοπής ώστε να χαλαρώσει και τραβήξτε τον οδηγό προς τα πάνω απομακρύνοντάς τον από το κυρίως μέρος.
• Για να τον επανατοποθετήσετε, εισαγάγετε και τα δύο σκέλη του οδηγού κοπής στις υποδοχές και πιέστε προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει. (Εικ. 1).
• Χρησιμοποιήστε τον τροχό για να επιλέξετε το επιθυμητό μήκος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΡΕΥΜΑ
• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
• Συνδέστε τον αντάπτορα στη βάση της συσκευής και συνδέστε τον αντάπτορα στην κατάλληλη πρίζα.
• Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει όταν ο αντάπτορας έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή και στην παροχή ρεύματος.
• Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερα από 20 λεπτά, όταν η λειτουργία αυτής γίνεται με ρεύμα.

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
• Εισαγάγετε τον αντάπτορα στο κάτω μέρος της συσκευής, συνδέστε σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η κόκκινη λυχνία LED θα ανάψει όταν ο αντάπτορας έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή και στην παροχή ρεύματος.
• Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον αντάπτορα από την πρίζα και από τη συσκευή και ετοιμάστε τη για χρήση.

ΚΟΥΡΕΜΑ
Για ομοιόμορφο κούρεμα σε όλο το κεφάλι:
• Επιλέξτε ένα μήκος από 2 mm έως 24 mm.
• Ενεργοποιήστε τη μηχανή και οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται.
• Ξεκινώντας από τον αυχένα, κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια προς τα πάνω και βεβαιωθείτε ότι ο οδηγός κοπής ακουμπά ίσια πάνω στο κεφάλι.
• Με αργές κινήσεις κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω, περνώντας την μέσα από τα μαλλιά προς την κορυφή του κεφαλιού, αντίθετα από τη φορά της τρίχας. Ο οδηγός κοπής θα σας βοηθήσει ανασηκώνοντας τις τρίχες, καθώς οι λεπίδες τις κόβουν στο επιθυμητό μήκος.
• Αφού επιτευχθεί το επιθυμητό μήκος στο πίσω μέρος των μαλλιών, ξεκινήστε να κουρεύετε στην κορυφή και στα πλαϊνά.

Για μικρότερο μήκος στο πίσω και πλαϊνό μέρος και μεγαλύτερο στην κορυφή:
• Ενεργοποιήστε τη μηχανή και οι λεπίδες θα αρχίσουν να κινούνται.
• Κρατήστε τη μηχανή στο μπροστινό μέρος των μαλλιών με τα δόντια στραμμένα προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και κατευθύνετε τη μηχανή προς την κορυφή του κεφαλιού σας. Επαναλάβετε όσο χρειάζεται, με ευθείες κινήσεις από το μπροστινό και το πλαϊνό μέρος του κεφαλιού προς το πίσω μέρος.
• Εάν επιθυμείτε μικρότερο μήκος για το πίσω και το πλαϊνό μέρος των μαλλιών σας, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε τον οδηγό κοπής σε μικρότερο μήκος.
• Ξεκινώντας από τον αυχένα, με τον οδηγό κοπής να ακουμπά ίσια πάνω στο κεφάλι, κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω σε όλη την περιοχή στην οποία θέλετε μικρότερο μήκος.
• Επαναλάβετε στα πλαϊνά μέρη των μαλλιών, ξεκινώντας με τα δόντια της μηχανής στραμμένα προς τα πάνω και τον οδηγό κοπής να ακουμπά ίσια στην περιοχή πάνω από το αυτί, κατευθύνοντας και πάλι τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω.

Περίγραμμα:
• Για να καθαρίσετε τις άκρες γύρω από το κούρεμα π.χ. στον λαιμό και στις φαβορίτες, αφαιρέστε τον οδηγό κοπής.
• Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα, ώστε το μπροστινό μέρος της μηχανής να είναι στραμμένο προς το κεφάλι σας.
• Κρατήστε τη μηχανή ίσια προς τις φαβορίτες ή τον λαιμό και κατεύθυνέτε την προς τα κάτω. Αυτό θα σας χαρίσει ένα καθαρό, λείο τελείωμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για εύκολο καθαρισμό, οι λεπίδες της BaBylissMEN μηχανής σας είναι αποσπώμενες. Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει ένα υψηλό επίπεδο απόδοσης.

Για τον καθαρισμό προχωρήστε ως εξής:
• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεβγάλετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε σχολαστικά πριν από την αποθήκευση ή τη χρήση.
• Οι λεπίδες είναι αποσπώμενες για εύκολο καθαρισμό. Για την αφαίρεση των λεπίδων, κρατήστε τη μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα πάνω και πιέστε το κάτω μέρος των δοντιών των λεπίδων προς τα πάνω για να τις αφαιρέσετε (Εικ. 2). Μην αποσυναρμολογήσετε τις λεπίδες.
• Χρησιμοποιώντας την καθαριστική βούρτσα, βουρτσίστε και απομακρύνετε τα υπολείμματα από τρίχες.
• Για τη διατήρηση της αποτελεσματικότητας της μηχανής σας, προτείνουμε τον τακτικό καθαρισμό των λεπίδων.

Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό λάδι που παρέχεται. Χρησιμοποιείτε μόνο το λιπαντικό λάδι που παρέχεται με τη συσκευή, επειδή έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές υψηλής ταχύτητας, δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τις λεπίδες.

MAGYAR

E786E

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert és kiegészítőket használja.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK
• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
• Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

OLAJOZÁSI ELŐÍRÁSOK
• Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
• Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és ollóval vágja le a műanyag csõ legvégét.
• Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
• Tartsa a hajvágógépet 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
• Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
• Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a készüléket, és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE
• Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltse folyamatosan az akkumulátort 8 órán keresztül. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
• Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz, a töltésjelző világítani kezd.
MEGJEGYZÉS: A hajvágógépet mindig úgy tegye a töltőre, hogy az „I/0" kapcsolót OFF (kikapcsolt) helyzetbe állítja.
• A 8 órás töltés 60 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.

AZ AKKUMULÁTOROK KÍMÉLÉSE
• Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében célszerű a készüléket körülbelül 6 havonta 8 órán át tölteni.

A VEZETŐFÉSŰ HASZNÁLATA
• A vágási magasság módosításához csak forgassa el egy fokkal a korongot, 2 mm-re jobbra.
• A hajvágógép a vezetőfésű használatával 12 vágási magasság beállítását teszi lehetővé, 2 mm-től 24 mm-ig.
• A készülék 0,5 mm-es hosszúságra vág, ha vezetőfésű nélkül használják.

A VEZETŐFÉSŰ ELTÁVOLÍTÁSA
• A vezetőfésű levételéhez forgassa a korongot a legnagyobb hosszúsághoz, 24 mm-hez.
• Finoman megnyomva a vezetőfésű két szárát, lazítsa meg és húzza felfelé, majd vegye le a fő egységről.
• A vezetőfésű behelyezéséhez illessze be a vezetőfésű két szárát a nyílásokba, majd nyomja be kattanásig. (2. ábra).
• Az állító koronggal válassza ki a kívánt hosszúságot.

HÁLÓZATRÓL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT
• Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
• Csatlakoztassa az adaptert a készülék alapjához és dugja be az adaptert egy megfelelő konnektorba.
• A piros LED világít, amikor az adapter megfelelően csatlakozik a készülékhez és be van dugva a hálózati konnektorba.
• A készülék most használatra kész.
MEGJEGYZÉS: A készüléket nem szabad 20 percnél tovább folyamatosan használni, ha a hálózatra csatlakozik.

VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT
• Csatlakoztassa az adaptert a készülék alapjához és dugja be egy megfelelő konnektorba. A piros LED világít, amikor az adapter megfelelően csatlakozik a készülékhez és be van dugva a hálózati konnektorba.
• Miután a készülék teljesen feltöltődött, húzza ki az adaptert a hálózati konnektorból és készítse elő használatra.

NYÍRÁS
Egyenletes vágáshoz:
• Válassza ki a hosszúságot 2-24 mm között.
• Kapcsolja be a készüléket és a kések mozgása beindul.
• A tarkónál kezdve irányítsa a hajvágógép fogait felfelé, és ügyeljen rá, hogy a vezetőfésű vízszintes maradjon a fejen.
• Mozgassa lassan a vágógépet felfelé és kifelé a hajon keresztül a fejtető irányába, a haj növekedési irányával szemben. A vezetőfésű segít felemelni a hajat, míg a kések a kívánt hosszúságra vágják.
• Miután elérte a kívánt hosszúságot a fej hátsó részén, kezdje vágni a fejtetőn és az oldalakon.

A tarkón és oldalt rövidebb, a fejtetőn hosszabb hajhoz:
• Kapcsolja be a készüléket és a kések mozgása beindul.
• Tartsa a hajvágógépet a haj elülső részén úgy, hogy a vezetőfésű fogai a fej hátsó része felé irányuljanak, majd mozgassa a készüléket a fejtető felé. Szükség esetén ismételje meg, sorokban haladva a fej elejétől és oldalaitól a fej hátulja felé.
• Ha rövidebbre szeretné vágni hátul és oldalt a hajat, kapcsolja ki a készüléket és tegyen rá rövidebb vezetőfésűt.
• A tarkónál kezdve helyezze a vezetőfésűt vízszintesen a fejre és mozgassa a készüléket felfelé és kifelé azon a területen, ahol rövidebbre szeretné vágni.
• Ismételje meg oldalt, a vezetőfésű fogait először felfelé irányítva nyomja hozzá vízszintesen a fül fölötti területhez és mozgassa ismét a készüléket felfelé és kifelé.

Kontúrvágás:
• A vágás körüli igazításhoz pl. a tarkón és a pajesnál, vegye le a vezetőfésűt.
• Tartsa a készüléket fejjel lefelé, hogy a hajvágógép eleje a fej felé nézzen.
• Tartsa egyenesen a hajvágógépet a pajeszon vagy a tarkón és mozgassa a készülék késeit lefelé. Ezzel tiszta, síma felületet kap.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A könnyű tisztítás érdekében a BaBylissMEN hajvágógép kései kivehetők. Rendszeres tisztításukkal megőrzik magas teljesítményüket.

A kések tisztítását a következőképpen végezze:
• A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy ismét használja.
• A tisztítás megkönnyítése érdekében a hajvágógép kései kivehetők. A kések levételéhez fogja meg a hajvágógépet a késeket felfelé tartva, és nyomja meg a kések hegyét a levételhez (2. ábra). Ne szerelje szét a késeket.
• A tisztító kefe segítségével távolítsa el a hajmaradványokat.
• A hajvágógép hatékonyságának megőrzése érdekében azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a készüléket.

Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt olajból a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem párolog el és nem fékezi a késeket.

POLSKI

E786E

Przed użyciem urządzenia uważnie przeczytaj poniższe zasady bezpieczeństwa.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
WAŻNE! Używaj tylko zasilacza i przystawek dostarczonych z urządzeniem.

INFORMACJE OGÓLNE
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach maszynki nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
- Używaj na czystym i suchym zaroście, który został rozczesany i nie ma na nim splątań.

INSTRUKCJA OLIWIENIA
- Aby zapewnić optymalną wydajność strzyżenia, zaleca się oliwienie ostrzy po każdym użyciu.
- Przy pierwszym użyciu oliwy odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
- Zdejmij osłonę ostrza i włącz urządzenie.
- Trzymając maszynkę do strzyżenia pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z oliwą i nanieś 2 krople bezpośrednio na ostrza.
- Pozostaw urządzenie włączone na kolejne kilka sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oliwy na całej długości ostrzy.
- Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oliwy przez delikatne przetarcie ściereczką.

ŁADOWANIE URZĄDZENIA
- Przed pierwszym użyciem urządzenia ładuj akumulator nieprzerwanie przez 8 godzin. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
- Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego, a dioda ładowania zapali się.

UWAGA: Maszynkę należy zawsze ładować z przełącznikiem „I/0" w pozycji OFF.
- Ładowanie przez 8 godzin zapewnia 60 minut pracy bezprzewodowej.

KONSERWACJA AKUMULATORÓW
- Aby utrzymać optymalną pojemność akumulatorów, urządzenie powinno być ładowane przez pełne 8 godzin co około 6 miesięcy.

KORZYSTANIE Z NASADEK GRZEBIENIOWYCH
- Aby zmienić długość, wystarczy obrócić kółkiem w prawo, zmieniając przedziały co 2 mm.
- Maszynka ma 12 ustawień długości w zakresie 2–24 mm przy korzystaniu z nasadki grzebieniowej.
- Maszynka tnie na długość 0,5 mm przy stosowaniu bez nasadki grzebieniowej.

ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, obróć kółko ustawiając je w położeniu maksymalnej długości 24 mm.
- Delikatnie ściśnij obie wypustki nasadki grzebieniowej, by ją poluzować i wysuń prowadnicę zdejmując ją z korpusu.
- Aby ją ponownie zamocować, wsuń obie wypustki do szczelin i dociśnij, aż nasadka zatrzaśnie się z powrotem na swoim miejscu. (Rys. 1).
- Użyj kółka, aby wybrać żądaną długość.

UŻYTKOWANIE PRZY ZASILANIU Z SIECI
- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz zasilacz do podstawy urządzenia, a następnie podłącz ją do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Prawidłowe podłączenie zasilacza do urządzenia i do sieci zostanie zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody LED.
- Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

UWAGA: W przypadku pracy z zasilaniem z sieci nie należy używać produktu dłużej niż przez 20 minut.

UŻYTKOWANIE BEZPRZEWODOWE
- Podłącz zasilacz do podstawy urządzenia, podłącz go do odpowiedniego gniazda sieciowego i włącz urządzenie. Prawidłowe podłączenie zasilacza do urządzenia i do sieci zostanie zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody LED.
- Gdy urządzenie zostanie całkowicie naładowane, odłącz zasilacz od gniazda sieciowego oraz urządzenia i przygotuj urządzenie do użycia.

PRZYCINANIE
W celu uzyskania równego cięcia na całej powierzchni:
- Wybierz długość z przedziału 2–24 mm.
- Włącz maszynkę, a ostrza zaczną się poruszać.
- Zaczynając od karku, trzymaj maszynkę skierowaną zębami do góry, sprawdzając, czy nakładka grzebieniowa jest umieszczona płasko na głowie.
- Powoli przesuwaj maszynkę do strzyżenia w górę i na zewnątrz włosów w kierunku czubka głowy, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów. Nasadka grzebieniowa pomaga unieść włosy, a ostrza przycinają je na żądaną długość.
- Po osiągnięciu pożądanej długości z tyłu włosów, zacznij przycinać górę i boki.

Aby uzyskać krótszy tył i boki, z dłuższymi włosami na górze:
- Włącz maszynkę, a ostrza zaczną się poruszać.
- Przytrzymaj maszynkę do strzyżenia z przodu włosów z zębami skierowanymi do tyłu głowy i przesuwaj ją w kierunku czubka głowy. W razie potrzeby powtórz, przesuwając maszynkę po pasmach z przodu i z boku głowy do tyłu.
- Jeśli chcesz skrócić włosy z tyłu i po bokach, wyłącz urządzenie i zmień nasadkę grzebieniową umożliwiającą uzyskanie krótszej długości cięcia.
- Zaczynając od karku, z nasadką grzebieniową płasko przylegającą do głowy, przesuwaj maszynkę w górę i na zewnątrz obszaru, który chcesz skrócić.
- Powtórz czynność po bokach włosów, zaczynając z zębami maszynki skierowanymi ku górze i przyciskając płasko nasadkę grzebieniową do obszaru nad uchem, ponownie przesuwając maszynkę w górę i na zewnątrz.

Obrys:
- Aby wyrównać krawędzie cięcia, np. na linii szyi i bokobrodów, odłącz nasadkę grzebieniową.
- Odwróć urządzenie tak, by przód maszynki był skierowany w kierunku Twojej głowy.
- Trzymaj maszynkę prosto przy linii bokobrodów lub szyi i przesuwaj ją w dół. Pozwoli to uzyskać czyste, gładkie wykończenie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Ostrza maszynki do strzyżenia BaBylissMEN można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Regularne czyszczenie pozwoli zapewnić wysoką jakość pracy.

Aby oczyścić urządzenie, należy postępować w następującej sposób:
- Zdemontuj nasadkę grzebieniową po użyciu. Spłucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysusz przed przechowywaniem lub użyciem.
- Ostrza maszynki można zdjąć, co ułatwia czyszczenie. Aby zdjąć ostrza, przytrzymaj maszynkę z ostrzami skierowanymi do góry i przesuń dolną część zębów ostrza do góry, by wyjąć ostrze (rys. 2). Nie należy demontować ostrzy.
- Przy użyciu szczoteczki usuń i zdmuchnij ewentualne resztki włosów.
- Regularne czyszczenie ostrzy pozwala zapewnić prawidłową pracę maszynki do strzyżenia.

Po oczyszczeniu włącz urządzenie i naoliw ostrza, umieszczając na nich kilka kropel dołączonej oliwy. Stosuj wyłącznie oliwę dostarczoną wraz z urządzeniem, ponieważ została ona opracowana specjalnie dla maszynek przeznaczonych do strzyżenia z dużą prędkością – nie paruje i nie spowalnia pracy ostrzy.

ČESKY

E786E

Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny.

POKYNY K POUŽITÍ
DŮLEZITÉ! Používejte pouze adaptér a příslušenství dodávaný se spotřebičem.

OBECNÉ
- Před použitím vždy zkontrolujte zařízení, abyste se ujistili, že čepele zastřihovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte spotřebič na čistých, suchých a rozčesaných vlasech.

POKYNY K OLEJOVÁNÍ
- Pro optimální střihací výkon se doporučuje po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstřihněte konec plastové trubičky.
- Sejměte kryt čepelí a zapněte spotřebič.
- Držte zastřihovač pod úhlem 45 stupňů, jemně stiskněte tubičku s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechte jednotku zapnutou po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po délce čepelí.
- Před použitím zastřihovač vypněte a jemně odstraňte přebytečný olej hadříkem.

NABÍJENÍ SPOTŘEBIČE
- Před prvním použitím spotřebiče nabijte baterii nepřetržitě po dobu 8 hodin. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 úplných cyklech nabití a vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a nabíjecí kontrolka se rozsvítí.

POZNÁMKA: zastřihovač vždy nabíjejte s přepínačem „I/0" v poloze OFF.
- Za 8 hodin nabíjení budete mít 60 minut bezdrátového používání.

UCHOVÁVÁNÍ BATERIÍ
- Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se spotřebič nabíjet po dobu 8 hodin přibližně každých 6 měsíců.

POUŽITÍ HŘEBENOVÝCH NÁSTAVCŮ
- Chcete-li změnit délku střihu, jednoduše otočte kolečko směrem doprava k prodloužení o 2 mm.
- Při použití hřebenového nástavce má zastřihovač 12 nastavení délky střihu od 2 mm do 24 mm.
- Při použití bez hřebenového nástavce zastřihovač bude zastřihovat na délku 0,5 mm.

SEJMUTÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE
- Chcete-li sejmout hřebenový nástavec, otočte kolečkem na nejdelší délku, 24 mm.
- Opatrně stlačte obě nožičky hřebenového nástavce, aby se uvolnil, a vytáhněte jej nahoru a pryč od jednotky.
- Chcete-li jej opět nasadit, zasuňte obě nožičky hřebenového nástavce do drážek a zatlačte dolů, dokud nezacvakne na místo (Obr. 1).
- Pomocí kolečka nastavte požadovanou délku.

PROVOZ ZE SÍTĚ
- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý.
- Připojte adaptér do spodní části spotřebiče a adaptér zapojte do vhodné síťové zásuvky.
- Pokud je adaptér správně zasunut do zařízení a připojen k síti, rozsvítí se červená kontrolka.
- Jakmile je spotřebič plně nabitý, odpojte adaptér od síťové zásuvky a spotřebiče a připravte spotřebič k použití.

ZASTŘIHOVÁNÍ
Rovnoměrný střih:
- Zvolte délku zastřihování od 2 do 24 mm.
- Zapněte zastřihovač a čepele se začnou pohybovat.
- Začněte na šíji (zadní část krku) a držte zastřihovač zuby směřujícími nahoru a hřebenovým nástavcem spočívajícím naplocho k hlavě.
- Zastřihovačem pomalu posunujte skrze vlasy nahoru a ven směrem k temeni hlavy, proti směru růstu vlasů. Hřebenový nástavec pomůže zvedat vlasy, zatímco čepele je budou zastřihovat v požadované délce.
- Jakmile dosáhnete požadované délky na zadní straně hlavy, začněte střihat horní a boční strany.

Kratší střih vzadu a po bocích, delší vlasy nahoře:
- Zapněte zastřihovač a čepele se začnou pohybovat.
- Umístěte zastřihovač na přední stranu vlasů se zuby směřujícími k zadní části hlavy a strojkem posunujte směrem k temeni hlavy. Opakujte podle potřeby a posunujte se v řadách zepředu a po stranách hlavy dozadu.
- Pokud chcete zkrátit délku střihu vzadu a po bocích, vypněte spotřebič a nastavte hřebenový nástavec na kratší délku střihu.
- Počínaje zátylkem, s hřebenovým nástavcem naplocho proti hlavě posunujte zastřihovačem nahoru a ven po oblasti, kterou chcete mít kratší.
- Tento postup opakujte po bocích hlavy, zuby zastřihovače směřujte nahoru a hřebenovým nástavcem naplocho proti oblasti nad uchem, a opět posunujte zastřihovačem nahoru a ven.

Začištění linek:
- Chcete-li začistit linky kolem střihu, např. krk a kotlety, sejměte hřebenový nástavec.
- Držte zastřihovač vzhůru nohama tak, aby přední jeho část směřovala k hlavě.
- Nastavte zastřihovač rovně na kotlety nebo krk a posunujte jím směrem dolů. Tímto dosáhnete čistého a uhlazeného zakončení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Pro snadné čištění jsou čepele na zastřihovači BaBylissMEN odnímatelné. Pravidelným čištěním se zachová vysoký výkon.

Při čištění postupujte následovně:
- Po použití hřebenový nástavec sundejte. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Čepele zastřihovače jsou odnímatelné pro snadné čištění. Chcete-li vyjmout čepele, držte zastřihovač čepelí směřující nahoru a zatlačte dolní část zubů čepele směrem nahoru pro sejmutí (obr. 2). Nedemontujte čepele.
- Pomocí čisticího kartáčku odstraňte všechny zbývající vlasy.
- Chcete-li zachovat účinnost zastřihovače, doporučujeme pravidelně čistit čepele.

Po čištění zapněte zařízení a naolejujte čepele přidáním několika kapek dodaného oleje na čepele. Používejte pouze mazací olej dodávaný se zařízením, protože je speciálně navržen pro vysokorychlostní zastřihovače a nevypařuje se a nezpomaluje nože.

РУССКИЙ

E786E

Пожалуйста, внимательно прочтите правила техники безопасности, прежде чем воспользоваться аппаратом.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только теми насадками и сетевым адаптером, которые поставлены вместе с прибором.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
- Каждый раз перед использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях машинки не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

ИНСТРУКЦИИ ПО СМАЗКЕ
- Для поддержания оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- При первом использовании масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластикового тюбика.
- Снимите защитный колпачок лезвий и включите прибор.
- Держа триммер под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор работающим в течение нескольких секунд, чтобы масло полностью растеклось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем как воспользоваться прибором для стрижки волос, выключите его и удалите с лезвий излишки масла, аккуратно промокнув тканью.

ЗАРЯДКА ПРИБОРА
- Перед тем как в первый раз воспользоваться прибором, оставьте его на зарядке в течение 8 часов без перерыва. Максимальная емкость аккумуляторной батарейки будет достигнута только после 3 полных циклов зарядки/разрядки.
- Подключите зарядное устройство к соответствующей розетке: при этом загорится индикатор зарядки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем, как поставить машинку на зарядку, обязательно переведите переключатель "I/0" в положение OFF (выкл.).
- Зарядка в течение 8 часов обеспечивает 60 минут функционирования прибора от аккумуляторной батарейки.

ПОДДЕРЖАНИЕ БАТАРЕЕК В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ
- Для поддержания оптимальной емкости аккумуляторных батареек примерно раз в 6 месяцев прибор следует зарядить в течение 8 часов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРЕБЕНЧАТОЙ НАСАДКИ
- Для изменения длины стрижки достаточно повернуть регулировочное колесико вправо: минимальный шаг регулировки – 2 мм.
- В машинке для стрижки предусмотрено 12 настроек длины от 2 мм до 24 мм с использованием гребенчатой насадки.
- Длина стрижки машинкой без гребенчатой насадки – 0,5 мм.

СНЯТИЕ ГРЕБЕНЧАТОЙ НАСАДКИ
- Чтобы снять гребенчатую насадку, поверните регулировочное колесико на максимальную длину – 24 мм.
- Аккуратно сожмите обе ножки гребенчатой насадки и высвободите ее, потянув вверх и в сторону от прибора.
- Чтобы установить гребенчатую насадку, вставьте ее ножки в пазы и нажимайте на насадку до тех пор, пока она не зацепляется на месте (Fig. 1).
- Для выбора желаемой длины стрижки воспользуйтесь регулировочным колесиком.

РАБОТА ОТ СЕТИ
- Убедитесь в том, что прибор выключен.
- Подключите сетевой адаптер к основанию прибора и включите адаптер в соответствующую розетку.
- Если адаптер должным образом вставлен в прибор и подключен к электросети, загорится красный светодиод
- Теперь прибор готов к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе от сети не пользуйтесь прибором дольше 20 минут.

РАБОТА ОТ БАТАРЕЙКИ
- Вставьте сетевой адаптер в основание прибора, подключите адаптер к соответствующей розетке. Если адаптер должным образом вставлен в прибор и подключен к электросети, загорится красный светодиод.
- Когда прибор полностью зарядится, отключите сетевой адаптер от сети и от прибора и приготовьте машинку к использованию.

СТРИЖКА
Равномерная длина волос:
- Настройте прибор на желаемую длину стрижки от 2 до 24 мм.
- Включите машинку: лезвия придут в движение.
- Начните стрижку с затылка, от шеи вверх; держите машинку таким образом, чтобы зубчики гребенчатой насадки были направлены вверх. Проследите за тем, чтобы гребенчатая насадка плотно прилегала к кожному покрову головы.
- Медленно передвигайте машинку против роста волос по направлению вверх и наружу. Гребенчатая насадка приподнимет волосы, а лезвия машинки состригут их до желаемой длины.
- Закончив стрижку волос на затылке, переходите к стрижке теменной и височной зон.

Короткая стрижка затылка и височной зоны и более длинная стрижка в теменной зоне:
- Включите машинку: лезвия придут в движение.
- Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной зоны, двигаясь рядами от лица к затылку. При необходимости еще раз пройдите машинкой по подстриженным участкам.
- Затем, если вы желаете более коротко состричь волосы на затылке и в височной зоне, выключите машинку и отрегулируйте длину стрижки на более короткую.
- Начните стрижку с затылка, передвигая машинку от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.
- Затем обработайте аналогичным образом височную зону: зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы; машинку следует передвигать движением вверх и наружу.

Окантовка:
- Для оформления контуров стрижки (по линии затылка или висков, например) снимите с машинки гребенчатую насадку.
- Держите машинку таким образом, чтобы ее лезвия были направлены вниз, а сама машинка повернута лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики машинки к самому краю стрижки висков или шеи. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Лезвия машинки для стрижки BaBylissMEN – съемные: это облегчает уход за прибором. Регулярная очистка лезвий поддержит высокий уровень их производительности.

Чтобы очистить лезвия, действуйте следующим образом:
- Закончив пользоваться машинкой, снимите гребенчатую насадку. Ополосните ее под проточной водой и тщательно высушите перед тем, как убрать на хранение или вновь воспользоваться насадкой.
- Лезвия машинки съемные: это облегчает уход за прибором. Чтобы снять лезвия, держите машинку лезвиями вверх и подтолкните вверх зубчики лезвий (Fig. 2). Не разбирайте блок лезвий.
- Очистите лезвия щеточкой и сдуйте оставшиеся волоски.
- Для поддержания эффективности функционирования машинки лезвия рекомендуется регулярно очищать.

После очистки включите прибор и смажьте лезвия, нанеся на них несколько капель масла. Используйте только то смазочное масло, которое включено в комплект поставки прибора: оно специально разработано для высокоскоростных машинок для стрижки, не испаряется и не замедляет работу лезвий.

Электрическая машинка для стрижки волос.
Производитель: Бабилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

E786E

Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

KULLANIM TALİMATLARI
ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü ve ekleri kullanın.

GENEL
- Saç kesme bıçaklarının saçlardan, dökütülerden vb. arınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

YAĞLAMA TALİMATLARI
- Optimum keseme performansı için bıçakların her kullanımdan sonra yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
- Bıçak siperini çıkarın ve cihazı açın.
- Kesme makinesini 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

CİHAZIN ŞARJ EDİLMESİ
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce pili sürekli olarak 8 saat şarj edin. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.
- Şarj adaptörünü uygun bir elektrik prizine takın, taktıktan sonra şarj ışığı yanacaktır.

NOT: Kesme makinesini her zaman "I / 0" anahtarı KAPALI konumdayken şarj edin.
- 8 saatlik şarj, 60 dakikalık kablosuz kullanım sağlar.

PİLLERİN KORUMASI
- Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, cihaz yaklaşık 6 ayda bir, 8 saat boyunca şarj edilmelidir.

TARAK KILAVUZUNUN KULLANIMI
- Uzunluğu değiştirmek için, tekerleği bir sonraki 2 mm'lik artışa kadar sağa çevirmeniz yeterlidir.
- Saç kesme makinesi, tarak kılavuzunu kullanırken 2 mm-24 mm arasında, toplamda 12 uzunluk ayarına sahiptir.
- Kesme makinesi, tarak kılavuzu olmadan kullanıldığında 0,5 mm uzunluğa kadar keser.

TARAK KILAVUZUNUN ÇIKARILMASI
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için tekerleği en son uzunluğa yani 24 mm'ye döndürün.
- Kılavuzu gevşetip yukarı ve ana üniteden uzağa çekmek için, tarak kılavuzunun her bir ayağını yavaşça sıkın.
- Yeniden takmak için, tarak kılavuzunun her iki bacağını yuvalara yerleştirin ve yerine oturana kadar aşağı doğru itin. (Şekil 1)
- İstediğiniz uzunluğu seçmek için tekerleği kullanın.

ŞEBEKEYE BAĞLI ÇALIŞMASI
- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Adaptörü cihazın tabanına bağlayın ve adaptörü uygun bir elektrik prizine takın.
- Adaptör cihaza doğru şekilde takıldığında ve şebekeye bağlandığında kırmızı LED görünür.
- Cihaz şimdi kullanıma hazır.

NOT: Elektrik şebekesine bağlı olarak çalıştırıldığında, ürün 20 dakikadan daha uzun bir süreyle kullanılmamalıdır.

KABLOSUZ ÇALIŞMA
- Adaptörü cihazın tabanına bağlayın, uygun bir elektrik prizine takın ve açın. Adaptör cihaza doğru şekilde takıldığında ve şebekeye bağlandığında kırmızı LED görünür.
- Cihaz tamamen şarj olduğunda, adaptörü prizden ve cihazdan çıkarın ve kullanıma hazırlayın.

KESME
Her taraftan eşit uzunlukta bir kesim için:
- 2-24 mm arasında bir uzunluk seçin.
- Kesme makinesini açın, akabinde bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Ense kısmından başlayarak, saç kesme makinesini, kesme makinesinin dişleri yukarı bakacak şekilde tutun ve tarak kılavuzunun başa yaslanmasını sağlayın.
- Saç kesme makinesini yavaşça yukarı, saça ve kafanın önüne doğru ileriye doğru hızlıca hareket ettirerek hareket ettirin. Tarak kılavuzu saçın kaldırılmasına yardımcı olur ve böylece bıçaklar saçı istenilen uzunlukta keser.
- Saçın arkasında istenilen uzunluk elde edildiğinde üst ve yanları kesmeye başlayın.

Arka ve yanlarda daha kısa ve üstte uzun olacak şekilde kesim :
- Kesme makinesini açın, akabinde bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Saç kesme makinesini, dişler başınızın arkasına doğru bakacak şekilde saçınızın önüne tutun ve saç kesme makinesini başınızın tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Saçınızın arkasını ve yanlarını kısaltmak istiyorsanız, cihazı kapatın ve daha kısa bir kesme uzunluğu olan tarak kılavuzu takın.
- Tarak kılavuzu başa düz olacak şekilde, boynun ense noktasından başlayarak, saç kesme makinesini kısaltmak istediğiniz alan üzerinde yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Saç kesme makinesinin dişleri yukarı bakacak şekilde saçın kenarlarında da bunu tekrarlayın. Tarak kılavuzu kulağın üstündeki alana yaslanın ve sonra kesme makinesini yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.

Çerçeve hatları:
- Kesiğiniz kısımların etrafındaki kenarları düzeltmek için, (örn. Yaka çizgisi ve favoriler varsa) tarak kılavuzunu çıkarın.
- Saç kesme makinesinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde cihazı baş aşağı tutun.
- Kesme makinesini favorilerinizde veya boyun çizginizde düz tutun ve kesme makinesini aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM
Kolay temizlik için, BaBylissMEN kesme makinenizin bıçakları çıkarılabilir niteliktedir. Düzenli temizlik, yüksek performans seviyelerini koruyacaktır.

Temizlemek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:
- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
- Kesme bıçakları kolay temizlik için çıkarılabilir. Bıçakları çıkarmak için, kesme makinesini bıçaklar yukarı bakacak şekilde tutun ve çıkarmak için bıçak dişlerinin alt tarafını yukarı doğru itin (Şekil 2). Bıçakları parçalarına ayırmayın.
- Temizleme fırçasını kullanarak, kalan saçları fırçalayın ve üfleyin.
- Saç kesme makinenizin performansını korumak için bıçak ağızlarını düzenli olarak temizlemenizi öneririz.

Temizledikten sonra, cihazı açın ve bıçakların üzerine birkaç damla yağ damlayarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı saç kesme makineleri için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43